

“Observatorio de la pobreza: percepciones y vivencias desde la óptica del género”. Base de datos: información cualitativa (entrevistas a profundidad realizadas en zonas urbanas, segunda etapa).

(INDESOL - UNIFEM-COLMEX)¹

MARÍA DE LOS ÁNGELES M.²

MUJER ADULTA MAYOR

“SN. MARTÍN”

GP.L.15.03.04.01.05

* Código previo EN BASE original ENTREVISTA NÚM. 5 NEW

Sexo: F	Rango de edad 65 y más	Nivel de escolaridad	Ocupación (retirada)	Estado civil viuda	Ingreso familiar declarado ³
	Edad cumplida 76 años	Primaria (1er. Año)			

(CASSETTE NÚM. 1, LADO “A”)

P: EMPEZAMOS POR SU NOMBRE Y SU EDAD

R: María de los Ángeles M. H. edad 76 años

P: MUY BIEN SEÑORA ÁNGELES, ¿USTED CONOCE ALGUNA ORGANIZACIÓN DE VECINOS EN SU COMUNIDAD?

R: No, no, ninguna.

P: ¿HA OÍDO HABLAR DE ELLAS?

R: No, de ellas no, jamás he oído.

P: BUENO A MÍ, ME GUSTARÍA QUE PLATICÁRAMOS UN POCO ACERCA DE OTROS TEMAS COMO POR EJEMPLO LO QUE ES LA POBREZA Y LA MANERA DE CÓMO LA VIVE LA GENTE, ¿EN LO PARTICULAR A USTED CÓMO LE FUE EL AÑO PASADO?

¹ Las entrevistas fueron realizadas durante el mes de marzo de 2004, con base en una guía probada y un breve cuestionario cerrado para captar datos socio-demográficos. Ambos instrumentos fueron ampliamente discutidos por el equipo del proyecto “El Observatorio de Género y Pobreza”. Con el fin de poder utilizar la “lógica de la triangulación”, la guía de entrevistas retoma preguntas y temas planteados tanto en la Encuesta Nacional levantada como en los Grupos Focales realizados. Para más referencias técnico-metodológicas sobre el proyecto véase Paz López y Vania Salles (coords.) “Resumen narrativo del proyecto el observatorio de las percepciones y vivencias de la pobreza: una mirada desde la óptica del género” (ed. Mimeo), Centro de Estudios Sociológicos, El Colegio de México, México 2002.

² Para garantizar el anonimato de la persona entrevistada se omitieron los apellidos.

³ El ingreso declarado es familiar y cae en el primer estrato que va de 1 a 3 salarios mínimos (\$ 1, 298.91 a 3, 896.73 pesos mensuales).

R: *[mmm...]* Pues como todos los años, el año pasado puede ser que un poquito mejor, ahora ya se vive la vida más cara, ahora ya todo subió, ya todo subió y para uno pues ahí va uno pasando la vida como quién dice con poquito dinero, comiendo algo regular, no algo mucho ni muy elegante, pero por lo menos pobremente se hace atolito, tortillitas y hay veces que hay carne pues de vez en cuando prueba uno la carne, pero de ahí en fuera pues no, pues no, pos que se le hace, tiene uno que aguantarse, no hay de otra.

P: CLARO...

R: *Habiendo dinero pues todo se soluciona, pero no habiendo que le vamos a hacer, así le digo a usted.*

P: EN ESE SENTIDO ¿PRIMERO VER POR LA ALIMENTACIÓN?

R: *Ah si claro, primero ver por la alimentación, que se alimente uno, ya después enseguida será lo demás si se puede y si no pues ni modo, ahí como puédamos⁴ pero lo primero es la alimentación, eso es lo mejor.*

P: BUENO MIRE, AHORA ME GUSTARÍA SABER, ¿EN SU OPINIÓN EN LOS ÚLTIMOS AÑOS LA POBREZA HA AUMENTADO O HA DISMINUIDO EN EL PAIS?

R: *Pues si ha aumentado, ha aumentado no mucho digamos, pero a lo menos ya poco más o menos ya vamos mejor, en mejoría.*

P: ¿EN QUÉ SENTIDO VAN MEJOR?

R: *Pues en el sentido de que ya poco a poco ya le va a uno socorriendo más para comer mejor un poquito mejor, porque pues antes verdaderamente estaba la situación amolada, ahora si está amolado, pero cuando menos puede uno comer otra cosita mejor trabajando, no traba uno y pues no se alimenta uno bien, solo dios sabe lo que yo he sufrido aquí, claro que como aquí ya no vendía yo bien y todo eso, pues agarré y que me voy pa el asilo, aquí pasaban muchas personas y me decían mejor váyase para el asilo, se quita de estar aquí en los aires, calores y todo, váyase y si mire, si me fui y apenas van a hacer seis meses que me fui y gracias a Dios ahí si estoy bien ya no me mortifico de pagar renta, ya no me mortifico de comer, de tener casa donde dormir y donde vivir y todo, ya estoy mejor allí.*

P: ¿Y ESA DECISIÓN POR QUÉ LA TOMO DE IRSE AL ASILO?

R: *La tomé[y la tomé] porque pasaban por aquí muchas personas y veían que sufría porque a veces yo no vendía bien y todo y entonces me animaron a irme, yo no quería irme porque yo desconfiaba, por una comadre que tengo allá, con una muchacha mandó mi comadre a decir que la fuera yo a visitar y ella me platicó que no me fuera yo al asilo que porque allí dan mas mal de comer, que pura verdura día a día, pero yo me fui a cerciorar para ver como era y fui y dije unos dos días que me vaya a cerciorar y veo como está la cosa y si veo mal pues no me*

⁴ Así habló la señora entrevistada.

quedo y si veo bien pues me quedo, no pues bendito sea dios que lo tratan a uno bien y le dan a uno de comer y todo, todo esta limpiecito, todo está en orden, para que nos vamos a quejar, estamos muy bien, somos catorce pero de las catorce estamos muy bien gracias a Dios.

P: ¿Y A PARTIR DE ESE MOMENTO HA MEJORADO SU SITUACIÓN?

R: Ah si, como no, ahorita yo estoy allí pero pues francamente viene mi familia de mi pueblo y pues me dejan que los 200, pero los que tengo que sacar luego, luego al asilo, porque también tiene uno que dar un donativo para estar allí, de vez en cuando, no nos exigen que demos siempre no, pero de vez en cuando, cuando podamos y tengamos con que, pero de ahí en fuera no me mortifico yo, tenemos de esto y del otro, latas, cuando podemos damos, cuando no pues ni modo, pero no nos dicen nada.

P: ¿Y EL NEGOCIO DE LOS GLOBOS?

R: Es de mis hijos, es el negocio de mis hijos, yo tengo mi lugar allá pero yo nada mas vengo cada ocho días a ayudarles, vengo a ayudarles y a mí me pagan por lo que yo venda.

P: ¿PERO USTED FUE LA QUE INICIO EL NEGOCIO DE LOS GLOBOS AQUÍ?

R: No, mi hijo, mi hijo fue el que me metió aquí, pa⁵ que les voy a decir, el ya tenía tiempo de vender aquí, entonces me dijo que me metiera, él me metió, me empujo y me empujó porque aquí no gana usted mucho así de lo que vende, no, el me metió ahora si poco a poquito, cuando ellos se dieron cuenta ya me vinieron a ver y ya estaba yo pagando pero ya últimamente no, ya no me cobraron, ya no pago, pero aquí es de mis hijos pero de todos modos a veces estoy en mi puesto, porque si no del otro modo me lo quitan, saben que es propio mío, pero yo lo hago para tener una ayuda, pues si, si se le antoja a uno algo, ciertamente ahí no nos falta de comer, pero pues se le antoja a uno un refresco, cualquier golosina, pues tiene uno aunque sea unos cincuenta pesitos a la mano y claro que no me dan mucho, pero uno que yo me venda, como ayer vendí \$215 y mi nieto me dio \$50, es poquito pero de todos modos cincuenta ya tengo aunque sea para algo.

P: CLARO, YA SE AYUDA PARA SUS GASTOS...

R: Sí, ya me ayudo sí

P: ¿USTED ES SOLA SEÑORA?

R: Sola mi esposo murió, hace tres años que murió, [y yo solita pues] solita soy viuda.

P: ¿Y EN ESE ENTONCES CUANDO VIVÍA SU ESPOSO COMO ERA SU SITUACIÓN?

R: Pues también me la veía yo mal, porque él tenía su genio y todo, porque él fue chofer de los urbanos de Puebla y ya conforme pasó el tiempo ya no le dieron trabajo por la edad,

⁵ Así habló la persona entrevistada en esta ocasión y en otras (véanse párrafos siguientes).

entonces se desesperaba con el puesto, pero yo le decía mira de que estemos amolados, de que no tengamos ni que agarrar pues aquí aunque sea algo dios nos socorre, pues aguántate, pero pues el acostumbrado a ganar bien y luego nos vimos en esta situación pues tuvo que aguantarse pues que remedio, entonces él de allí pa adelante se aguató, se aguató, nada más que le dio un fuerte mal, desde que dejó su trabajo, se decepcionó y todo de que ya no le dieron trabajo por la edad, pero pues ni modo se tenía que aguantar y se aguató y de eso agarro la bebedera, la tomadera y de eso murió, de tanto tomar, de eso murió.

P: ¿Y A USTED LA DEJO YA CON EL NEGOCIO?

R: Sí, ya me dejó con el negocio.

P: ¿OIGA Y CÓMO DEFINIRIA USTED LO QUÉ ES SER POBRE?

R: Ay pues se siente feo [bien feo] como se dice de estar pobre, de estar amolada, de no tener de donde agarrar nada y pues ya lo sufrimos un tiempo, porque un tiempo no tenía trabajo, dilató como tres años sin trabajo y ya sufrimos lo que dios sabe los dos, buscábamos trabajo y no había, anduvimos hasta sin comer porque no había trabajo, hasta que ya gracias a dios encontramos y pa adelante, pero luego le dijo su patrón que viniera a trabajar porque tuvo un choque, y de ese choque tuvo susto y nos fuimos y me dijo ya choque y ahorita cuanto me van a cobrar, pero después lo mandó a llamar su patrón y le dijo que porque se fue, si el no tuvo la culpa del choque, que se regresara y ya fue como de nuevo le volvió a dar trabajo y ya fue como nos quitamos de sufrir un poquito.

P: MUY BIEN ¿USTED CREE QUE EXISTAN DIFERENCIAS EN COMO VIVE LA POBREZA LOS HOMBRES Y LAS MUJERES?

R: Cómo, de eso no le entiendo bien...

P: ¿USTED CREE QUE UN HOMBRE SUFRA MÁS O UNA MUJER, QUIÉN SUFRE MÁS LA POBREZA, EL HOMBRE O LA MUJER?

R: La mujer es la que sufre más, porque uno se mortifica más que el hombre.

P: ¿POR QUÉ SE MORTIFICA MÁS?

R: Pues uno se mortifica más que el hombre, porque pues uno, si no tiene trabajo el hombre, pues uno tiene que buscar un centavo para poder vivir, trabajar o vender algo, cualquier cosa.

P: ¿Y LAS MUJERES ENTONCES BUSCAN MÁS SIEMPRE COMO SALIR ADELANTE?

R: Ándele sí, salir adelante, ya ve ahora en la situación que están muchas mujeres que el hombre no quiere trabajar porque quieren que los mantenga la mujer, porque ya no quieren trabajar, pero pues yo gracias a dios no se me cerraban las puertas porque yo sé trabajar, ahora ya no puedo aunque quiera yo ya estoy vieja, aunque quiera yo, de que modo yo me

pongo mala de la depresión y todo, ¿de adonde? ¿como trabajo?⁶ tengo porque de veras necesito, pero fijate que ya no tengo ganas de salir, ya no puedo caminar, me duelen los pies aquí del frío y todo, me hace daño el aire y todo y ora me voy pa el asilo, al rato ya estoy allá, dentro de dos horas ya me llevan, me van a dejar y me van a traer porque no la dejan salir a uno sola y pues es la garantía que tengo, que todavía me dejan salir, como ven que todavía puedo caminar pues me dejan salir, pero hay unas que ya no pueden y no las dejan salir.

P: OIGA ¿USTED CREE QUE HAY DESVENTAJA DE SER UNA MUJER POBRE?

R: Pues yo digo que sí, porque hay desventaja, puede uno tener desventaja al ser pobre, no se puede.

P: ¿CUÁLES SON LAS DESVENTAJAS DE SER UNA MUJER POBRE?

R: Pues las desventajas eso que yo le digo [de que] se mortifica uno, sufre uno mucho, está uno pensando en la pobreza y adonde agarraré yo para esto o para el otro, esa es la mortificación que tiene uno, es como cuando piensa uno en alguna pena que tiene uno o cualquier cosa, claro que de eso le vienen a uno tantas enfermedades, como yo que pienso que el día que yo llegue yo a más vieja me voy a morir allá y me platican las demás que se han muerto y que las ven como unos perros, que nada mas les hacen un rosario sencillo y ya llega la cruz roja y las llevan a enterrar como a cualquier gente, como un animal.

P: ¿PERO USTED TIENE SU FAMILIA?

R: Pues si, pero no crea que aunque tengan dinero, me fui con un sobrino que estaba vámonos y vámonos, pero pues lo dieron de baja porque lo operaron del corazón y entonces ya no pudo trabajar, entonces estaba diciendo pues vámonos, vámonos tía y me fui y su mujer como le diré, no estaba contenta de que yo me hubiera ido, entonces yo creo que le dijo a mi sobrino que francamente no me podían tener allá, entonces me habló ella y me dijo la sobrina que francamente no me podían tener allí porque ella al rato que yo cayera en una cama pues francamente no me podían tener allí y que buscara yo por donde me fuera yo, y entonces me dijo eso y al otro día me vine, pero como ellos iban al hospital a llevar a una niña que la tienen enferma, está paralítica, entonces le llevaban hasta el día ocho, antes del ocho me dijo ella, me dijo espérese a que llegue el día ocho para que nos la llevemos por allí, le digo no Lupita yo sola me puedo ir, ni más ni menos ya me dijo y de una vez me voy, y así es como me vine, luego me vine con mi hijo, luego verdaderamente no quise estar ya con mi hijo, no me dejaba pero me fui con una amiguita a arrimarme y me dijo véngase usted para acá, después se iba para los Estados Unidos y me dijo que ya se iba a ir, me dijo que buscara yo, entonces busqué por aquí donde están los de Tlaxcala me dieron un cuartito en donde estaba yo con una familia, entonces allí estuve varios meses, ya después de eso aquí me decían vaya usted al asilo, vaya usted al asilo y yo no hacía caso pero al final dije pues si dicen bien, que estoy sufriendo aquí yo, ya me fui y hasta la fecha estoy allá.

P: ¿ESTA CONTENTA?

⁶ Hay una ruptura en el modo de relatar. A ello debemos atribuir la discontinuidad del sentido.

R: *Sí, estoy contenta gracias a dios, sí.*

P: QUE BUENO... OIGA ¿USTED CREE QUE HAYA DESVENTAJAS DE QUE UN HOMBRE SEA POBRE?

R: *... la tristeza es de veras cuando es uno pobre, se ve uno triste, se ve uno desamparado, si yo le digo que ahora que estaba yo así, pues ya me daban ganas de echarme a pedir limosna, de veras, porque se sufre la situación de ser pobre.*

P: ¿Y POR QUÉ NO LLEGÓ A PEDIR LIMOSNA, ALGUIEN LES AYUDO?

R: *Noo, es que francamente a mí me dio pena, pero mucha gente me animaba, váyase al convento allá les dan buenos centavos y todo, les digo ay que vergüenza que me vaya yo a pedir limosna, me dice una señora no es una vergüenza, vergüenza es robar, vaya usted y allí se sienta y allí pide su limosnita y todo y decía yo bueno si, me ponía yo a pensar, voy a pedir limosna y si me socorren bien pero si no, adonde voy a tener yo para pagar mi casa, adonde agarro pa pagar un cuarto, entonces por eso no me arriesgue, pero pues la verdad allí estoy más que bien, ahora si que mejor si fuera yo limosnera.*

P: BUENO NO SE PREOCUPE, ¿QUÉ ES INDISPENSABLE PARA SOBREVIVIR CUANDO SE ES POBRE?

R: *Sobrevivir cuando es uno pobre, pues yo diría que cuando es uno pobre volver a la vida de tener, pos vivir mejor, vivir bien y todo, que bonito que dios nos socorra así, vivir una vida mejor ya que cuando esta uno pobre.*

P: ¿Y PARA SALIR DE POBRE QUÉ SE NECESITA?

R: *Pos trabajar, luchar, hacer por tener dinero, trabajar porque pues de que otro modo, robar no se puede, entonces hay que trabajar para buscar la vida, porque de que otro modo, eso es.*

P: AHORA DIGAME ¿POR LO QUE USTES PIENSA DE QUIÉN ES LA RESPONSABILIDAD PRINCIPAL PARA ACABAR CON LA POBREZA, DE LOS INDIVIDUOS O DEL GOBIERNO?

R: *Del gobierno.*

P: ¿POR QUÉ DEL GOBIERNO?

R: *Pues es del gobierno, porque él es el que pone a subir todo, todo sube, entra un presidente y sube todo, entra otro presidente y sube todo y luego prometen y prometen que van a bajar las cosas, prometen que van a ayudar y en definitiva no nos hacen caso, así es que eso es.*

P: EL GOBIERNO ENTONCES...

R: *Pues sí*

P: ¿Y LOS CIUDADANOS NO DEBEN DE PARTICIPAR TAMBIÉN PARA SOLUCINAR ESTE PROBLEMA?

R: Como no, si lo pueden hacer, pero supuestamente para eso los ponen, para ayudar al pobre ¿no? para ayudar al pobre, yo quisiera que así fuera, que entrara un presidente legal que nos diera apoyo a toda la pobreza y a todos, que bueno sería que nos ayudaran, cuando menos yo no tengo hijos que digamos, pero si quiera que uno se ayude tantito ya de vieja, ya los días que le preste dios de vida a uno siquiera vivirlos bien ¿verdad?

P: CLARO... AHORA DIGAME ¿USTED CREE QUE ESTO QUE ME DECÍA DEL GOBIERNO, COMO DEBERÍA EL GOBIERNO AYUDAR A LA GENTE?

R: Pues de momento yo creo sería de que nos ayudara el presidente, que dijera yo les voy a dar esto, yo les voy a dar el otro, yo voy a socorrer a toda la pobreza y todo, que bueno sería que si nos ayudaran, principalmente a los viejos como nosotros, ya viste cuantos viejitos andan sufriendo, aquí una señora venía y se quedaba en la calle la pobrecita, se cayó por allí y se la llevo la cruz roja, aquí se dormía en el banco y ahí andaba la pobrecita sufriendo porque se quedaba en la calle y ni quien viera por ella, no tenía familia ni nadie, quién iba a ver por ella, se la llevo la cruz roja y jamás supimos que fue de ella, luego me preguntaban pero yo no supe adonde se la llevaron, pero se quedaba aquí en la calle, a las siete de la mañana se pasaba de allá del banco y se venía acá a sentar, pobrecita, quien sabe que fin tendría, allí dejó su diablito con su ropa, la vinieron a recoger aquí los de la presidencia, vino la patrulla y se llevó su ropa y ella quién sabe que se haría, adonde la instalaron, quién sabe.

P: ¿A USTED CÓMO LE GUSTARÍA QUE LE AYUDARAN A LA GENTE SOBRE TODO DE SU EDAD, COMO USTED?

R: Pues en lo que más necesite uno, como ropa, en comer, en medicinas, en eso, porque fijese que yo francamente allí si lo ve uno la doctora y todo, tenemos doctora, pero la cosa es de que no es la medicina buena, es pura regalada y yo creo que ya esta muy rebajada y no hay como una medicina buena, comprada, hay veces que yo trabajo y vendo mis servilletas para tener para mis medicinas, como ahorita necesito unas pastillas para dormir, para la depresión pero pues estas no me hacen bien, nada mas me van controlando tantito, pero que digamos que me hagan bien no, no me hacen bien, así es que yo digo que esta medicina ya esta muy rebajada o quién sabe.

P: ¿ESA ES LA QUE LE DAN EN EL ASILO?

R: En el asilo.

P: BUENO AHORA CAMBIANDO UN POQUITO DE TEMA, ME GUSTARÍA QUE ME DIJERA ¿SI USTED ALGUNA VEZ HA PARTICIPADO O PARTICIPÓ EN ALGÚN PROYECTO O ACTIVIDAD QUE PERMITIERA MEJORAR LAS CONDICIONES DE VIDA DE USTED Y DE LA GENTE QUE LA RODEABA?

R: Pues eso si yo no lo entiendo.

P: NO TRABAJO NUNCA ¿NO SE UNIO CON VECINOS O CON SUS FAMILIARES PARA DECIR AHORA VAMOS A PONER UN NEGOCIO?

R: Ah no, de eso no, la cosa de que yo cuando fui joven yo trabajé y también cuando mi señor vivía trabajamos en Cartagena y todo, lo que pasa es que él andaba en los camiones y eso y anduvimos trabajando en México en casas así regulares, entonces de eso nosotros vivimos un tiempo trabajando.

P: OIGA ¿Y CON SUS VECINOS ALGUNA VEZ SE UNIERON PARA MEJORAR?

R: No, de eso no, no, no.

P: ¿Y POR QUÉ NO?

R: Pues no, nunca me dijeron nada o cualquier cosa ¿no? Nada.

P: ¿QUÉ OPINIÓN TIENE USTED DE LOS PROGRAMAS DE GOBIERNO QUE HAY PARA ACABAR CON LA POBREZA SI ES QUE LOS CONOCE?

R: Pues como le digo yo para mi todos son iguales, aquí nada mas vienen y prometen, aquí ha venido muchas veces el gobierno como ahora que vino, me operaron este ojo, me dieron posibilidad, bueno a muchos no nada mas a mi, a muchos enfermos que les dio posibilidad de que se fueran a curar ahora sí sin pagar, sí me fui a operar y mire quedé mal de mi ojo, no quedé bien, quedé muy mal y ahora como que se me está sumiendo el ojo, si me operaron pero no quedé bien.

P: ¿Y ESA OPERACIÓN SE LA HICIERON POR PARTE DEL GOBIERNO?

R: Sí, por parte del gobierno sí.

P: ¿TENIA ALGÚN NOMBRE ESE PROGRAMA EN EL QUE A USTED LA OPERARON?

R: Pos era el gobernador de Puebla.

P: ¿VINO Y LES DIJO?

R: Hubo campaña aquí del gobernador.

P: ¿CÓMO ERA LA CAMPAÑA?

R: Pues vinieron doctores aquí en toda esta calle, pusieron lonas y cada quién tenía como quién dice su consultorio y apenas tiene poco que vinieron aquí.

P: ¿Y LAS REVISARON Y LES DECÍAN QUIÉNES TENÍAN QUE OPERARSE Y QUIÉNES NO, O CÓMO FUE?

R: No, a cada quien nos dieron nuestra cita que recurriéramos adonde nos tocara, a cada quien le dieron su papelito para que recurriera y se presentara uno para que lo operaran a uno, a mi me tocó aquí en Huecotzingo, allí me operaron pero le digo que no quedé bien.

P: OIGA ¿Y USTED HA ESCUCHADO DE LOS PROGRAMAS COMO LINCONSA, PROGRESA O OPORTUNIDADES?

R: No, no los conozco para que más que la verdad, no.

P: BUENO PUES AQUÍ TERMINARÍA ESTA PARTE DE LA ENTREVISTA...

(FIN DE ENTREVISTA)